

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 154 (1904) ♦ Четвер, 13 серпня 1998 року ♦ Ціна договірна

## Навчання — черговий ступінь вибивання боргів. Усього їх буде п'ять

Учора на запасному пункті управління Цивільної оборони України біля Переяслава-Хмельницького (Київська область) розпочалися організаційно-методичні збори і штабне тренування керівного складу ЦО України. Триватимуть вони, як передбачають, два дні.

У них візьмуть участь начальники ЦО міністерств та відомств, керівники місцевих адміністрацій і директори підприємств та установ, які мають значну заборгованість з платежів у держбюджет і Пенсійний фонд.

Раніше на засіданні уряду прем'єр сказав, що проведення організаційно-методичних зборів ЦО в Переяславі-Хмельницькому буде «другим ступенем комплексу заходів, спрямованих на погашення недоїмки в Пенсійний фонд і заборгованості в держбюджет». Всього, за словами прем'єра, він «розробив п'ять ступенів такого комплексу заходів, причому останні ступені не відомі нікому, крім нього особисто».

До слова, збори керівників ЦО не проводилися в Україні сім років, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

### Нічний марш-кидок на парад

У ніч з 11 на 12 серпня з міста Біла Церква до Києва було зроблено марш механізованої колони бойової техніки, яка візьме участь у військовому параді, присвяченому 7-й річниці незалежності України. У складі колони — близько 150 одиниць бойової техніки, зокрема БТР-80 — 32, гармати «Пацинт» — 7, система залпового вогню «Ураган» — 7, «Смерч» — 7, тактичні ракети «Точка» — 7, зенітно-ракетні комплекси С-300 — 7, С-200 — 7, С-125 — 7, 1 300 чоловік особового складу, повідомляє ДІНАУ.

До Дня незалежності

### Парламентський апарат: призначення і роль

Розповідає  
керівник апарату  
Верховної Ради  
України  
Леонід ГОРЬОВИЙ

(Матеріал читайте на 3-й стор.)



## «Зарили» гроші... в землю

### Підприємництво

Багато хто нині шукає — куди вигідно вкласти капітал. Рекомендацій безліч: від банків, які досі обіцяють заманливі відсотки, до ринкових кіосків, що збагачують підприємливих людей. А вони вирішили «зарити» гроші... в землю. Звісно, не на полі чудес, а в наш український чорнозем, який годував дідів-прадідів, який прославив нашу державу.

(Закінчення на 4-й стор.)

На знімку: віце-президент концерну «Євросервіс» Володимир Парсяк на орендних ланах Новосвітлівського КСП Веселинівського району.

Фото  
Олександра  
КРЕМКА.



### Спека — також ворог хлібороба

Врожай-98

Комісія Міністерства агропромислового комплексу визнала Лутанську область як таку, що потерпіла від стихійного лиха, повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в Лутанській облдержадміністрації. Спека стала причиною одного з найнижчих урожаїв зернових за останні роки. Нині колоскові зібрано й обмолочено на 376 тис. га (96%) площ. Урожайність — 13 центнерів з гектара, що на 7,4 ц/га менше торішнього.

### Навчального року не буде?

У ряді шкіл України навчальний рік 1 вересня може не розпочатися. За станом на 10 серпня, відпускні за липень виплачено вчителям лише 5-ти областей України. В Києві відпускні за липень — серпень виплачено повністю.

За даними Міносвіти, на 10 серпня заборгованість з виплати заробітної плати і нарахувань на неї вчителям загальноосвітніх шкіл становила близько 440 млн. грн. 1 збільшилась з початку квітня на 120 млн. грн.

○ Апарат Кабміну вирішив перерахувати 50% місячного посадового окладу до Пенсійного фонду України.

○ З початку року більш як 400 осіб зажадали вийти з громадянства України.

○ У липні на АЕС України зафіксовано 8 порушень.

**P.S.**

### Пам'ятник журналістові

На Другому християнському кладовищі в Одесі на могилі першого редактора газети «Вечерня Одесса» Бориса Дерев'янка відкрито пам'ятник. З цієї нагоди тут відбувся мітинг. Рік минув відтоді, як пострілами найманого вбивці було зупинено серце відомого журналіста. До редакції газети, яку він створив і якою незмінно керував майже чверть століття, та фонду ім. Б. Дерев'янка надіслав листа Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко. Він висловив утешеність у тому, що злочинному світові не вдасться залкати чесних журналістів, й гідні послідковності справи Бориса Дерев'янка продовжить боротьбу за гуманізм, демократію, за громадську і національну злагоду.

### Міжнародні новини

Безпідставними назвав начальник прес-центру МЗС України Юрій Ярмилко заяву постійного представника Афганістану при ООН і посла Афганістану в Москві про те, що «українська мафія» через Пакистан переправляє угрупованням талібів літаки, танки і автомати.

Україна активно проводить переговори з питань запровадження вивозного режиму з Польщею, Угорщиною та Чехією, котрі в найближчому майбутньому приєднаються до Європейського Союзу. За словами начальника консульського управління МЗС Віктора Кирика, Київ прагне знайти «найсприятливішу форму» розв'язання цього питання.

Найближчим часом у Санкт-Петербурзі (Росія) буде відкрито генеральне консульство України.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

# Про внесення змін до Закону України «Про збір на обов'язкове державне пенсійне страхування»

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести до Закону України «Про збір на обов'язкове державне пенсійне страхування» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 37, ст. 237) такі зміни:

1. Пункт 3 статті 1 викласти у такій редакції:

«3) фізичні особи — суб'єкти підприємницької діяльності, які не використовують працю найманих працівників, а також адвокати, їх помічники, приватні нотаріуси, інші особи, які не є суб'єктами підприємницької діяльності і займаються діяльністю, пов'язаною з одержанням доходів».

2. Пункти 1 та 2 статті 2 викласти в такій редакції:

«1) для платників збору, визначених пунктами 1 та 2 статті 1 цього Закону, — фактичні витрати на оплату праці працівників, які включають витрати на виплату основної і додаткової заробітної плати та інших заохочувальних та компенсаційних виплат, у тому числі у натуральній формі, які визначаються згідно з нормативно-правовими актами, прийнятими відповідно до Закону України «Про оплату праці» (крім виплат, передбачених Переліком видів оплати праці та інших виплат, на які не нарахується збір на обов'язкове державне пенсійне страхування та які не враховуються при обчисленні середньомісячної заробітної плати для призначення пенсій, що затверджені Кабінетом Міністрів України), а також винагороди, що виплачуються громадянам за виконання робіт (послуг) за угодами цивільно-правового характеру;

2) для платників збору, визначених пунктом 3 статті 1, та фізичних осіб — суб'єктів підприємницької діяльності, визначених пунктом 1 статті 1 цього Закону, — сума оподаткованого доходу (прибутку), яка обчислена в порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України відповідно до законодавства України».

3. Пункт 2 статті 4 після слів «пунктом 3 статті 1» доповнити словами «та фізичних осіб — суб'єктів підприємницької діяльності, визначених пунктом 1 статті 1».

4. Статтю 5 доповнити частиною другою та третьою такого змісту:

«У разі недостатності у платників збору коштів на оплату праці і сплату збору в повному обсязі видача коштів на оплату праці і сплату збору здійснюється у пропорційних розмірах.

Суми збору, донараховані під час перевірок органами державної податкової служби та органами державної контрольно-ревізійної служби, та фінансових санкцій перераховуються до Пенсійного фонду України у повному обсязі без спрямування їх на розвиток матеріально-технічної бази цих органів».

Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ,  
24 липня 1998 року.  
№ 64-ХІV.

Хто є хто: представляємо голів комітетів ВР

## Людина, якій є що зважувати

**ВЛАСНЕ** кажучи, Михайло Петрович Ковалка, який очолює Комітет з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки, немає потреби представляти як початківця. Адже у парламенті він — постать не нова. Та й поза межами парламенту (хоч Михайло Петрович не належить до публічних політиків) його ім'я добре відоме — хоча б у зв'язку з Держжонафтогазом, першим головою якого пана Ковалка призначили 1992 року. Тобто якраз тоді, коли стала актуальною тема «перекритих російських країн».



На жаль, в останній передканікулярний день роботи парламенту Михайло Петрович відминив обіцяне «Голосові України» інтерв'ю. Нагадаємо: того дня розглядався проект постанови про усунення порушень законодавства при створенні акціонерної компанії «Нафтогаз України», і було очевидно, що справа затягнута надовго. І він сказав: «Вибачте, я сьогодні не в гуморі». Щоб сповна оцінити це, варто знати, що М. Ковалка вважається людиною з невичерпним запасом іронії та самоіронії.

Отже, за відсутності свіжого інтерв'ю, зробимо деякі висновки із загальновідомих фактів. 54-річний Михайло Ковалко належить до політиків некабінетних. Свій шлях — від сільського хлопця з повосної Львівщини до нинішніх посад — він пройшов, не пропускаючи жодного шабля. За його плечима, зокрема, — слава і печаль знаменитого Шебелинки. Досвід дає йому підстави не самообмануватися щодо реалій нашого життя. Навіть на нинішніх парламентських виборах свої виступи перед виборцями він починав словами «Я вам нічого не обіцяю».

Таке наважувало говорити лише справді ділові люди, які знають собі ціну. А ось інша деталь: коли запитали, як Ковалко ставиться до депутатської недоторканості, він відповів: «Як усі нормальні люди — я проти таких привілеїв». Достойна відповідь для людини, все життя пов'язаної з нафтогазовим комплексом.

На тих же виборах його гаслом було: «Хліб та енергоносії — основа добробруту». Ця фраза згадується аж надто скупою для людини, котра написала кілька книг, нехай навіть то були і суто спеціальні книги. Але ця сама фраза відносно дуже характерна для Ковалки-політика і Ковалки-практика. В ній — нічого зайвого. Тим часом Ковалко обстоює ідею: Україна повинна розраховувати на власні енергоносії. За умов, коли ми відбавляємо 10 відсотків нафти і 20 відсотків газу від загальнодержавної потреби, ця ідея видається навіть героїчною.

Нещодавно журналіст однієї з провідних газет з веселою прослудуваністю запитав: «Михайло Петровичу, ви зовні досить схожі з Гельмутом Коелем. Якби парламентські вибори були лише трамплі-

ном для того, щоб поїхати посаду, аналогічну посаді Коля, — як би ви відрагували?»

Відповів була величезною типовою для Ковалки: «Це для мене дуже серйозне і, в своїй простоті, надто складне запитання, щоб відповісти на нього експромтом. У мене справді є досвід роботи парламентської, господарської, роботи державного службовця. Є певний рівень знань. Але я не буду все це використовувати як трамплін до «посади Коля». З різних обставин я не хотів би займати ту посаду. Знаєте, керувати дуже просто. Але найбільша біда — братися за справу, якої не знаєш».

Між іншим, він схожий на Коля не лише зовні, а й за темпераментом. Його часом називають «на диво емоційним чиновником» (як тут не згадати епізод, коли німецький канцлер ганявся за ними, хто кидав у нього гнилим помідором!). Втім, поведінка пана Ковалки у критичні моменти примушує згадати Терезів і не схильний до невиважливості і непродуктивних рішень. Люди такого рівня не можуть не мати супротивників, тож не зайвою була б і їх оцінка. А вона досить цікава. Якось один з опонентів Михайла Ковалки (теж, правду кажучи, дуже достойний чоловік) сказав автору цих рядків: «Шкода, що доводиться боротися з такою людиною, як Михайло Петрович».

... Будемо сподіватися, що опі кілька стріхів до портрета, написані з певною симпатією, мають в собі не більше хорошого, ніж є в оригіналі.

Віталій ЖЕЖЕРА.

## «ЖИВИХ» ГРОШЕЙ ЯК НЕ БУЛО, ТАК І НЕМА

Навіть після обнадійливої фрази заступника керівника управління економічної та соціальної політики адміністрації Президента України Юрія Лупенка, що Леоніда Кучму дуже хвилює становище в АПК і 14 недавніх президентських указів із проблем села — прогресивні в усіх напрямках, перший заступник міністра АПК Юрій Лузан на брифінгу визнав: стабілізувати аграрну ситуацію не вдалося. Нинішнього року зернових зберемо на 10 відсотків менше, ніж торік (35,7 млн. тонн). За його словами, скошено майже 90 відсотків усіх полів зернових, обмолочено 86 відсотків. Середня врожайність — 24 центнери з гектара, пшениці — 29 центнерів.

Однією з основних причин селянських бід заступник міністра назвав складну фінансову ситуацію. Кредиторська заборгованість агропривибників за перше півріччя зросла на 20 відсотків і становить нині 12,8 млрд. гривень. Збірання врожаю вже майже закінчилося, але сільгосп-підприємства розраховували з державою лише на 30 від-



сотків. Відносна дебіторська заборгованість перед сільськогосподарськими товаровиробниками сягає майже 3 млрд. гривень. Дефіцит обігових коштів, на переконання аграрних керівників, викликає диспаритет ціни. Банки сьогодні фактично не кредитують сільськогосподарське виробництво. А селяни як не бачили «живих» грошей, так і не бачать.

Прийняти зменшення врожайності зернових заступник міністра АПК вбачає у зміні структури зернових, зниженні питомої ваги озимої пшениці, спрощенні технологій, нестачі матеріально-технічних ресурсів та засобів захисту рослин тощо. Усе наперекір селянинові, в тому числі і погода.

Тож чи будуть ціна цюгорного врожаю зростати ціни на хліб та інші продукти харчування? Юрій Лузан переконує: ціни на хлібопродукти виробі не підвищуватимуться. Шоправда, і не знизяться, хоча впади ціни на зерно.

Юліана ШЕВЧУК.

## Аграрні законодавці «жнвють», а не відпочивають

І в час літніх відпусток напружено працює Комітет з питань аграрної політики та земельних відносин. Відклали свій відпочинок перший заступник голови комітету Василь Крученко, заступники Катерина Ващук і Євген Сігал, секретар Олександр Борзих, член комітету Валентина Семенюк. А з ними — добра половина апаратних службовців. Наприкінці липня тут остаточно визначилися з підкомітетами. Іх п'ять: з правового аналізу; земельних відносин; питань економіки; з питань функціонування галузей АПК; з питань сільськогосподарського виробництва, соціального розвитку села та приватизації в агропромисловому комплексі.

У ці дні літє копівка робота над проектами 25 законодавчих актів. З-поміж них — дев'ять, суміжних з указами Президента та відповідними його законопроектами, що подані до Верховної Ради. На їх основі й готуються насамперед питання для першочергового пленарного розгляду. Скажімо, ґрунтовний аналіз проекту закону «Про захист прав власників земельних часток

### У комітетах Верховної Ради України

(паїв)», внесенного Президентом, дав підстави для пропозиції парламентові відхилити законопроект «як такий, що суперечить Земельному та Цивільному кодексам України». В експертному висновок з цього приводу, зокрема, йдеться: «Вільний ринок землі шляхом купівлі-продажу права на земельну частку (пай) у сучасних умовах економічної нестабільності і значного розривування населення, низької купівельної спроможності сільськогосподарських товаровиробників може призвести до значного зосередження сертифікатів у окремих осіб, які, перевівши їх у реальні земельні площі, зможуть диктувати умови праці та оплати громадянам, котрі за безплату у скрутний час реалізували своє право на земельну частку. Наслідками можуть бути соціальні протистояння».

Для уникнення цього необхідно на певний період призупинити купівлю-продаж земельних часток, залишивши право їх успадкування.

З огляду на викладене пропонуємо відхилити внесення законопроєкту».

У роботі й істот законопроектів, які пройшли перше читання в парламенті минулого скликання і тепер також податимуться на першочерговий розгляд. Серед них — проєкт закону «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України в зв'язку з прийняттям Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону «Про плату за землю». Як зазначив секретар комітету Олександр Борзих, напрацьовані поправки пропонують справедливий і чіткий механізм грошової оцінки землі. Передбачено також, щоб платежі за землею зараховувалися на спеціальні рахунки бюджетів сільських, селищних, міських рад, на території яких є використовувані земельні ділянки, а не в державний бюджет, як було досі. Крім того, новоствореним фермерським господарствам, які за чинним законодавством досі звільнялися на 3—

5 років від будь-яких видів оподаткування, пропонується платити земельний податок.

Серед невідкладних і правових актів, спрямованих на реалізацію негалихих заходів з підтримки вітчизняного агропромислового комплексу. Згідно з рекомендованими змінами до Закону «Про державне регулювання імпорту сільськогосподарської продукції», плановано, зокрема, узаконити введення в міжсезонний період 300 тисяч тонн тростини цукрових сортів на митним тарифом 0,05 еко, замість досі застосовуваного 0,3 еко за кілограм. Це означає захист вітчизняних цукроварів. Адже оживити їх підприємства. З'являться нові робочі місця. Та й державний бюджет одержить додаткове джерело надходжень.

Одне слово, аграрні законодавці прагнуть працювати так, щоб друга сесія з перших днів узяла добрий законотворчий старт.

Прес-служба  
Верховної Ради України.

# ПАРЛАМЕНТСЬКИЙ АПАРАТ: ПРИЗНАЧЕННЯ І РОЛЬ

## НЕ НА ОДНУ ОСОБУ, А НА 450 ДЕПУТАТІВ

— Насамперед, Леоніде Єгоровичу, кілька слів про відмінність парламентського апарату від споріднених структур в інших органах державної влади...

— Наша своєрідність обумовлюється самим фактом зародження й становлення парламентаризму в країні. Це відрізняло мірою нове явище в управлінській практиці, оскільки його виникнення пов'язане з рішучим поворотом до демократизації суспільного життя. Згадаймо 90-й рік, коли новообрані парламентарії дванадцятиго скликання проголосували за Декларацію про державний суверенітет України. Уже тоді само собою визначилося головне призначення апарату Верховної Ради: працювати не на одну особу чи президію, як було раніше і є тепер у виконавських структурах, а на державницько-політичну еліту нації — весь корпус народних обранців.

— Якщо конкретніше, то до чого це зводиться?

— До опрацювання проектів законодавчих актів на такому рівні, щоб достатнє їх узгодження під час пленарних зборів не вимагало мінімум часу. Час народного депутата — на вагу золота. Адже парламентський процес набув необоротного розвитку. Реалії життя вимагають швидше створити всеохоплююче правове поле. Шлях до цивілізованості, який інші країни йшли сто-

хід депутатського корпусу на постійну роботу до парламенту. По суті, йшлося про здійснення у минулому скликанні, згідно з новоприйнятою Конституцією, парламентської реформи. Ми істотно поліпили юридичне, науково-експертне, інформаційно-аналітичне та організаційне забезпечення законотворчого процесу. Вдалося реалізувати рішення щодо заснування Інституту законодавства як прикладної науково-дослідної установи. А це — зміцнили кадровий й технічний наш центр комп'ютеризованих інформаційних систем та мереж. Завдяки цьому освоєно найновіші технології з використанням персональних комп'ютерів і міжнародної системи INTERNET. Тепер близько двохсот видів обробки законопроектів, які раніше тривали місяцями, здійснюються за лічені дні. А до нашої комп'ютерної бази підключились близько ста тисяч користувачів.

— В основі кадрового оновлення, звичайно, — фахова обізнаність, в цілому висока культура?

— Виходимо з положень Закону про державну службу. Випадковий людина не беремо. Добираємо освічених, здібних, з покликанням до відповідної справи. І завдяки цьому, власне, щодня більше здобуває добре ім'я колектив парламентських службовців. Бо в нас працюють десятки добре знайомих в Україні фахівців у галузі права, економіки, історії, суспільствознавства, політології тощо. Це, наприклад, доктори юридичних наук Анатолій Мацюк, Анатолій Селіванов та Віталій Опришко, доктор технічних наук Микола Швець, кандидат економічних наук Віктор Мандибура, заслужений економіст України Микола Ярощ, досвідчений юрист-практик Михайло Телюк — керівники провідних підрозділів, багато інших людей, які є нашим справжнім мозковим центром. Навколо них гуртуються здібна молодь, забезпечуючи наступність інтелектуального потенціалу парламентських службовців. На повну силу потрапили апарат у міжсесійний час, після виборів до Верховної Ради, що відбулись 29 березня. З його допомогою Підготовча депутатська група направила рекомендації проекти документів з усього комплексу організаційно-процедурних питань: конституційної та регламентної процедури, порядку відкриття першої сесії чотирнадцятого скликання, систематизації переліку законопроектів до розгляду, попереднього формування комітетів та визначення предмету їх відання.

— Це, до речі, непросте було ще й тому, що вибори відбулись за пропорційно-мажоритарною системою. Формувалась політична структура парламенту. Він готувався до роботи за фракційним принципом?

— Ішов, по суті, завершальний етап розпочатої раніше парламентської реформи. І попри те, що в подальшому загострилась і загострилась ситуація з виборами Голови, спільна з депутатами підготовча робота апарату виявилась не марною. Як тільки на 69-му пленарному засіданні першої сесії вирішили питання з керівництвом, швидко й без особливих ускладнень вдалося сформувати комітети, приступити до облаштування їм і фракціям робочих місць. А далі розгорнувся й законотворчий процес. До літніх відпусток встигли прийняти кілька законодавчих актів. В тому числі Основні напрями бюджетної політики на 1999 рік (бюджетну резолюцію), що дуже важливо.

## ВІХНІ НА ДРУГУ СЕСІЮ

— Як повідомили в секторі рестрації законопроектів, з 1 вересня депутати чекає величезний пласт роботи...

— Всього до порядку денного другої сесії комітети пропонують майже 230 питань, до якого, враховуючи альтернативи, увійшло 270 законопроектів. В тому числі 21 проект законів для повторного розгляду з пропозиціями і зауваженнями та більше 40 проектів, що пов'язані з указами Президента України. В середньому щодня сесії пропонується на розгляд понад 50 законопроектів. Зокрема, вже у вересні, ще до обговорення Держбюджету на наступний рік, передбачається заслухати 47 питань. У тому числі 20 проектів податкових та фінансових законів. І це — не враховуючи тих, що подані Президентом водночас із введенням у дію відповідних указів. А такі законопроекти, відповідно до Конституції, розглядаються в першочерговому порядку. Що стосується змісту намічених питань, то тут насамперед економічна політика і фінанси — 89 документів, соціального захисту населення — 34, гуманітарної політики — 27, державного будівництва і правової реформи — 23, правоохоронної діяльності і боротьби зі

злочинністю — 16. Це, як кажуть, суха статистика, але вона вичерпно характеризує той величезний обсяг роботи, який чекає нас. І тут стає зрозумілим, як багато має працювати народний депутат, щоб глибоко розумітися у проблемах, досконало знати законопроекти. Працювати щоденно: хай то на пленарному засіданні, в комітеті чи фракції, або у виборчому окрузі. Це титанічна праця — запорука вживаючості його рішень.

— Чи під силу впоратись за чотири місяці, впродовж яких працюватиме друга сесія?

— Під силу. Але за певних умов. Перша з них, це раз підкреслю, — зосередження основних сил підготовки законопроектів у комітетах і апаратних підрозділах, що не завжди вдавалось досі. По-друге, посилення співпраці з суб'єктами законодавчої ініціативи, а також з міністерствами і відомствами, державними установами. Третя умова — ширше залучення до підготовки складних документів науковців і фахівців-практиків. У цілому ж, як зазначає Голова Верховної Ради О. М. Ткаченко на прес-конференції за підсумками роботи першої сесії, «надійшовою ознакою ефективності подальшої роботи Верховної Ради є добрі перспективи взаєморозуміння та співпраці між органами законодавчої та виконавчої влади. В основі тут покладено домовленості, досягнуті під час зустрічі Президента, Голови та всього керівництва ВР, Прем'єр-міністра і членів Кабінету. Ми домовились, що ... в першій половині вересня відбуватиметься так звана зустріч у сесійному залі за участі всіх депутатів». Буде розглянуто кардинальні питання щодо корекції проведення реформ. Початок цьому вже покладено під час розгляду й прийняття бюджетної резолюції на 1999 рік.

— Як якийсь такий обсяг...

— Чому? Є додаткові аспекти. Ми ґрунтовно проаналізували свою роботу за період тринадцятого скликання. Знаємо, що вдалося, а в чому пропустили промахи. Визначились, яким чином позбуватись недоліків, вдосконалювати справу. Тим паче, що передусім Голова Верховної Ради приділяє велику увагу подальшому вдосконаленню роботи апарату. Він зустрівся з нами відразу ж після завершення першої сесії. Відбулась відверта розмова, в якій узагальнено позитивні надбання, оцінено взаємно у спільну справу провідних підрозділів, висловлено критичні зауваження на адресу тих, хто допускає помилки, недостатньо використовує можливості поліпшення роботи. А їх чимало. Вони зводяться, насамперед, до того, щоб у законотворчому процесі зростала роль секретаріатів комітетів, тісніше взаємодіяли між собою всі апаратні структури, ґрунтовніше готувались документи на пленарні засідання. Тоді менше буде метушні, зайвої напруги, більше — взаємоконтролю, ефективної результативності... І, зрештою, —

## ЩОДО СТРУКТУРИ АПАРАТУ

— Це питання досить часто виникає в кулуарних розмовах, у деяких засобах масової інформації. Давайте прояснимо, Леоніде Єгоровичу...

— А що тут прояснювати? Верховна Рада — самоврядний орган. Прозорий, відкритий, як на долоні. В тому числі й стосовно структури і штатів. Вони визначені постановою Верховної Ради від 3 липня минулого року. В поясненні до неї сформульовано, по-перше, **головне завдання апарату** — «безпосереднє обслуговування законодавчого процесу, його науково-юридичне, інформаційне та організаційно-технічне забезпечення як специфічна функціональна діяльність парламентського апарату на відміну від усіх інших структур апарату державного управління». Далі характеризується склад апарату. Нагадаємо, що до нього входять: 1) Секретаріат Верховної Ради; 2) Управління справами; 3) Інститут законодавства; 4) Парламентське видавництво. Основа структури — загальний секретаріат, підрозділи якого покликані безпосередньо здійснювати аналітичне, науково-експертне, юридичне, інформаційне, організаційне, комунікаційно-технічне забезпечення, забезпечення зв'язків парламентських зв'язків.

— А штат?

— Гранична чисельність, відповідно до зазначеної постанови, 1050 штатних одиниць. За її межами не виходимо. Хоча це вдесятеро менше порівняно з парламентами країн СНД. І мізер, якщо співставити з інституціями європейської, а тим паче американської демократії. Там на одного парламентарія працюють 15-20 апаратників.

— Як питання у віданні Управління справами?

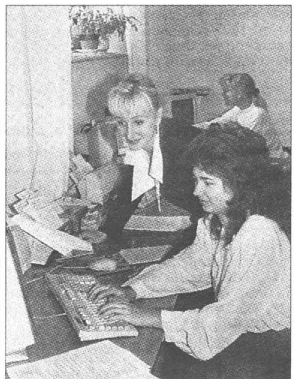
— Фінансові і господарські, соціально-побутові. Вирішення їх доручено відділам: бухгалтерського обліку, економіки і аналізу; організаційно-контрольному; з соціально-правових умов діяльності депутатів; господарського, енергетично-технічного обслуговування і зв'язку; будівництва, капремонту і технагляду, матеріально-технічного постачання...

— На їх плечі й ліг титанічне облаштування новообраного депутатського корпусу?..

— Це одна з гострих проблем. У багатьох апаратних працівників умови для роботи прямо-таки погані. А ми їх ще й погіршуємо. Не вистачає кімнат для робочих місць народних депутатів. Адже тепер вони, нагадую, всі працюють на професійній основі, без сумнішства. Отож виходимо зі скрути, як можемо. Пересялемо людей, ушліємомо служби, відділи. А за цим, звичайно, — масове переустаткування робочих місць, умеблявання, телефонний зв'язок — увесь комплекс облаштування. Багато які підрозділи Управління справами змушені працювати зараз понадомому, у вихідні.

— А оплата, фінансування?..

— Мабуть, як у всіх. А то й гірше. Особливо дошкульне нестача грошей на переобладнання сесійного залу. Увесь, влітку з цієї причини не змогли обновити систему радіоофіції пленарних засідань. Вона давно на ладан дихає. Не кажу вже про звєднення



Робочий момент: сектор кодифікації юридичного управління.



Робочий момент: сектор кодифікації юридичного управління.

ліття, ми хочемо подолати за лічені роки. Такої кількості законів у такій обмеженій термін, як ми, не приймають парламенти жодної держави. Тому причетність нашого апарату до законотворчого процесу має бути якнайбільшою.

## НАДІЙНИЙ СПАДОК

— Як з минулих скликань може бути показовим у цьому?

— Попереднє, безперечно. Тринадцятий. Тоді, як уже повідомлялось у засобах масової інформації, було прийнято 753 закони і 1625 постанов (за час дванадцятиго скликання ухвалено 402 закони, 1134 постанови). Одночасно з'явилися нові форми контролю діяльності Верховної Ради. Якщо в 90-94 роках відбулось лише одне парламентське слухання і взагалі не проводилися дії уряду, то за минулу каденцію проведено вісім парламентських слухань і 20 днів уряду, на яких розглядалися актуальні питання суспільного життя.

Взагалі попередні роки були бурхливі й плідні. Пригадайте 94-й: Верховна Рада затвердила Основні засади і направила становлення економіки України в кризовий період, сформувала новий склад уряду, відновила конституційний процес, який після тривалого раунку 28 червня 96-го завершився прийняттям Конституції України. До речі, за час тринадцятого скликання більш як половину законів ухвалено після того, як набув чинності Основний Закон. Отож майже 60 відсотків законодавчих актів приймалися у новій редакції згідно з нормами нової Конституції. Відповідно до них були засновані Конституційний суд, Рахункова палата, Уповноважений з прав людини. Вища рада юстиції...

— Очевидно, це вимагало певних змін і в самому апараті?..

— Взагалі не буде перебільшенням сказати, що його склад і завдання ми намагаємось постійно і гнучко адаптувати до потреб розвитку парламентаризму. Різко зріс обсяг законотворення. Активно розпочався пере-

вкрай необхідного зараз адміністративного будинку (його планували і заморозили), про спорудження житла... У нас не через кілька сот смей...

## СПОДІВАЄМОСЬ НА ОБ'ЄКТИВНІСТЬ

— І на закінчення, Леоніде Єгоровичу, запитання, суміжне з вашою прес-службою. Як Ви ставитеся до засобів масової інформації?

— У нас акредитовано понад тисячу журналістів. Повторюю: понавідність, прозорість. Звернувся недавно телеканал «Інтер». Будь ласка, знімайте, записуйте. Що журналісти й зробили і вже виїхали в ефір. Але ж не всі на доброзичливість відповідають об'єктивністю. Трапляються дивні випадки. Тижнів зо два тому телефонували мені з редакції однієї з відомих газет. Просьба про зустріч з питань, які можуть прояснити тілкі з початком роботи сесії, тобто у вересні. Тоді я відкладаю розмову. А невдовзі в цьому виданні раптом з'являється матеріал «Что висит над апаратом?», побудований на довільних, щоб не сказати, вигаданих, «розмірковуваннях» автора. Це, зрештою, просто нещадно. Хочеться, щоб засоби масової інформації несли людям правду про парламент. Об'єктивно оцінювали його успіхи й невдахи. Цій темі, як відомо, належить увагу приділяв Голова Верховної Ради О. М. Ткаченко на зазначеній уже прес-конференції, на тій же зустрічі з працівниками апарату. Він висловив побажання деяким органам преси, телебачення і радіо позбавитись своїх публікацій і передач упередженості, примітивізму.

Тут безмежне поле діяльності і для нашої прес-служби, для парламентських кореспондентів. Ми завжди готові до діалогу з журналістами.

— Дякую за розмову!

Розмову вів  
Микола ПАЛЕНКО.  
Фото Юрія ВЕНГЕРША.



## У номер

## ● Луцьк

Нагодували дітей...  
сальмонельозом

В оздоровчому таборі «Прикордонник» госпіталізовано 72 дітей та 7 чоловік персоналу. Всі вони поїли супом із сальмонельозом. За словами головного державного санітарного лікаря Волинської області Анатолія Зимовина, в оздоровчому таборі та місті Новоградиську проведено комплексне протиепідеміологічне заходів, щоб не допустити поширення сальмонельозу. Винних притягнуто до адміністративної відповідальності.

## ● Чернігів

## Аби в хатах було тепло

Торфодобувну машину СМП-10 виготовили раціоналізатори об'єднання «Чернігівторф». Новинка стане в пригоді багатьом чернігівцям. За літній сезон з її допомогою плановано отримати майже три тисячі тонн палива. Нині СМП-10 розробляє Хотівське болото Горішньокотлівської торфопілляниці.

## ● Донецьк

## Суцільна комп'ютеризація

Підприємства та організації Донецчини все більше оснащуються обчислювальною технікою, передусім персональними електронно-обчислювальними машинами (ПЕОМ). Скажімо, наприкінці 1985 року в області нарахувалося лише 35 одиниць такої техніки, через п'ять років їх було понад 4,5 тисячі, а торік — уже 34647 одиниць. Зростання — в 990 разів! Причому в 1997 році поповнили свій парк обчислювальної техніки відразу 511 підприємств та організацій, якими взято на баланс 4461 машина.

## ● Львів

## За крок до страйку і... краху

Катастрофа українського літака Як-40, що виконував рейс за маршрутом Одеса—Салоніки, відібрала життя 62 громадян. Нині вона може відіграти «життя» в колективі державного авіапідрприємства «Львівські авіалінії», на яке зацікавлені сторони перекладають левову частку вини за трагедію. Винуватимуть позовом на суму 10 млн. доларів. Керівництво «Львівських авіаліній» на засіданні Вишого арбітражного суду заявило про відведення судів у пов'язаному складі. Львівські авіатори сформували страйковий комітет.

## ● Вінниця

## «3-над Божої ріки»

Вийшов з друку літературний словник Вінниччини. В енциклопедичному виданні відмічено біографії понад 600 письменників та літературознавців.

Упорядник книги, вчений-філолог місцевого державного педуніверситету ім. М. Коцюбинського Анатолій Подолонин, зібрав цікавий матеріал, згадав, про всіх майстрів прекрасного письменства минулого і сьогодення, творчість яких пов'язана з Вінниччиною. І навіть про тих, хто тільки був тут чи присвятив свої творчі благополуччю краю «3-над Божої ріки» (така назва цього бібліографічного видання). Видрукуваний накладом у тисячу примірників, словник вже став рідкістю.

# «зарили» гроші... в землю

(Початок на 1-й стор.)

ТО ХТО ВОНИ, ті, хто ризикнув власні чималі кошти у сільське господарство, яке вважається збитковим? Це президент концерну «Євросервіс» Володимир ГАПУРА та віце-президент з досліджень і розвитку, кандидат економічних наук Володимир ПАРСЯК. Концерн «Євросервіс» обслуговує всім приватних підприємств з конкретною спеціалізацією. В тому числі й з виробництва сільськогосподарської продукції.

— І не страшно було «зарити» гроші в землю? — запитують молодих керівників концерну «Євросервіс».

Володимир ГАПУРА: На відміну від буратни, ми сємом не золоті монети, а простіше насіння від фірми із чудовою репутацією. «Новартис», «Рустіка», «Каргіл». І в чорноземі, захищені препаратами від «Монсанто». «Рон-Пуллен», «Дуай-Еланко». Вони практично відразу знищують усі бур'яни на полях. Побачили б ви, які чудові сходи були. І не потрібна була додаткова обробка, тобто ми після посівної не витрачали кошти на пале, обприскування. Чекаємо на гарний урожай кукурудзи та соняшника.

Володимир ПАРСЯК: Цього року ми лише пробували свої сили, тому взяли в оренду близько 20 тисяч гектарів землі в господарстві Миколаївської і Полтавської областей. Ще на 7 тисяч відпрацюємо технології

вищого рівня озимих культур. До речі, використовуємо високопродуктивну зарубіжну техніку: посівну, збиральну, — і втрачати практично не маємо.

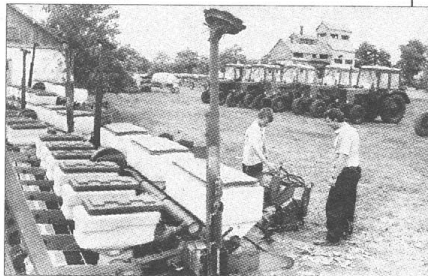
— І не страшно було вам — людям, далеким від сільського господарства — вкладати гроші в незнайому справу? Ажме, якщо казати відверто, з охороною врожаю у нас не все гаразд. Не боїтеся, що він просто зникне і все сплине на посуху чи злив?

В. Г.: Так, справа нам була не дуже знайома. Але ми все розраховували. А виходило з того, що на заході виробництво сільськогосподарської продукції не збитковим. Важливо те, яку техніку, насіння, добрива застосовувати і яку використовувати технологію. Ми зробили ставку на найкращий світовий досвід.

В. П.: І це тільки початок. У 1999 році ми плануємо включити в оборот 100 тисяч гектарів землі, в 2000-му — 120 тисяч, а стратегічна мета — 250 тисяч гектарів.

— Але ж це величезні інвестиції!

В. Г.: Цього року ми вклали в сільське господарство близько 60 мільйонів гривень, а планові вклади становлять ще 200 мільйонів. Ми влячч керівників Приватбанку, Першого Українського міжбанківського та Українського експортно-імпортного банків за те, що вони підляють нашу впевненість: українське село можна відірвати. Повіри-



ли в нашу програму й партнери «Євросервісу» із французьких банків Societe Generale і UADC.

— По суті, ці банки також пішли на ризик, фінансуючи програму «Євросервісу». А чи не доведеться в разі провалу відповідати державі своїми фінансами?

В. Г.: Ми добре розуміємо проблеми нашої країни і прагнемо позбавити її ризиків, які в узгодженні пропорцій розподілено між учасниками цього та багатьох інших наших проєктів.

— Ви не розповіли, як будуть виглядати відносини з партнерами, в яких орендує землі, та конкурентами?

В. П.: Орендуючи землю, ми гарантуємо роботу та зарплату для механізаторів господарств. Крім того, віддаємо 20 відсотків урожаю.

— Але ви не маєте охорони. Врожай просто рознесуть по дворах!

В. П.: Все побудовано на взаємній довірі. Якщо з'являється «несуні», ми підемо в інше господарство. І хто програв? Про конкурентів. Необроблених угідь у нас у країні

сотні тисяч гектарів. Фірми, які здатні інвестувати в них кошти, або, як ви сказали, «закопати гроші в землю», для повернення їм до життя, — одиниці. Тому підприємства, які працюють в агробізнесі, не конкуренти для нас, а партнери у спільному домі. Не протистоять, а об'єднують зусилля треба.

В. Г.: І тут держава — особливо на регіональному рівні — може й повинна зіграти роль координатора. Спрямувати підприємницьку енергію на благо України і на користь діловим людям. Наприклад, тільки виробнича компанія «Євросервіс» відкрила більш як 400 робочих місць. Регулярно платить зарплату робітникам, службовцям і фізикам, вчасно сплачує податки державі.

Олександр БІЛИК.

Миколаївська область.

На знімку: у с. Новосвітлівка Веселинського району механізатори готують техніку для роботи на полях, орендованих концерном «Євросервіс».

Фото  
Олександра КРЕМКА.

## Кредит англійський, автомобіль російський, але... українського виробництва



Поява на вулицях Херсона яскравих жовтогарбких мікроавтобусів марки «Газель» відразу привернула увагу мешканців міста. Автомобілі вирушили за маршрутами автобусних таксі.

Таким чином херсонське акціонерне товариство «Таксі-сервіс» (колишній міський таксопарк) гучно заявило про відкриття кредитної лінії з далеким Британським островам.

Поки що в Херсон надійшло двадцять «Газелей», таку ж кількість комфортабельних таксі очікують найближчим часом. А найголовніше, що мікроавтобуси склали на одному з авторемонтних заводів Донецька, а не закупили в Росії.

Директор автопідрприємства Володимир Красов не приховує задоволення: кредит вдалося одержати за ставкою 14 відсотків річних, що набагато нижче, ніж пропонували вітчизняні банківські установи. Ціну за проїзд встановили 30 копійок. Вести мову про прибутки поки що рано, та вже перший місяць експлуатації маршрутних таксі переконав — можна і з кредитом розрахуватися, і надалі доходи планувати.

Сергій ЗІЛЕНКО.

Херсонська область.

## Коли місто на межі банкрутства

## Компетентна думка

НИНІ найшанованіший і водночас найневгамішаний із усіх сучасних міських начальників, лабон, заступник міського фінансового відділу Олександр Кукушка. Щоб його спілкувати, потрібно не тільки велике величчя, а й неабияке здоров'я.

8 година ранку: «Вийхав на підприємство вибавити «недоїмку», — сяйнула посмішкою секретарка.

11.00 — нарада в облдержадміністрації з питань наповнення бюджету.

13.00 — на засіданні депутатських комісій — планово-бюджетної, з питань будівництва, охорони здоров'я.

Тож перехопити Олександра Миколайовича мені вдалося з великими труднощами за чверть години до закінчення робочого дня: голодного і тому, напевне, злого.

— Чому в «мілі»?

— Лікарі і спортсмени приставили ножа до горла з вимогою негайно і в пов-

ному обсязі забезпечити фінансування медицини, фізичної культури і спорту.

— Вибачте!

— Так вони мають рацію.

— Значить, погано наповнюється бюджет...

— То як подивитися. Протягом п'яти попередніх місяців відсоток надходжень сягнув майже 90.

— З огляду на нинішні економічні становище нібито й непогано.

— Ото ж бо: «нібито». А насправді хоч з мосту та в воду. Щоб наповнити казну, викопувати ці «гарні» відсотки доводиться мало не з боєм.

— З ким більше клопоту?

— З промисловими підприємствами, звичайно.

— Ігнорують міське влада?

— Також не від хорошого життя. Так, якщо порівняти з минулим роком, у першому кварталі поточного року обсяг промислового виробництва у нас скоротився практично на чотири з половиною відсотка. Як результат, підприємства Сум зазнали збитків на 4,2 мільйона гривень. До речі, у квітні—травні ситуація

не поліпшилася, і загальна сума недоїмки нині вже сягнула 5 мільйонів гривень.

— Тобто «армія» збиткових заводів, фабрик за цей період поповнилася новими?

— На жаль, і, мабуть, ще це далеко не кінець.

— Отож, з «по-перше» ми вже розібралися.

— «По-друге» звучить ще сумніше: нинішній недолугий бюджет златний за безпечити нормальну життєдіяльність нашого міста лише на 40—45 відсотків.

— А торік?

— На 10—15 відсотків більше.

— Також, скажімо, було негусто. Та куди ж поділася різниця?

— Частина коштів сплила до державної скарбниці.

— Яка саме?

— Досить істотна. Всі, аж до копійки, надходження від прибутку на лодану вартість, а також відрахування від акційного збору. До того ж наполовину «схули» й відрахування від прибуткового податку з громадян, і на 60 відсотків — від податку на прибуток. Нам тепер доводиться ділитися з областю.

— І які наслідки?

— Лише збаворганість із зарплати працівникам бюджетної сфери на сьогодні становить близько 400 тисяч гривень.

— Тоді скажіть, як місту ще вдається вижити?

— У борг, звичайно. За газ, за електроенергію, тепло і воду ми вже винні поставальникам понад 20 мільйонів гривень, ще 5 мільйонів — бюджетній сфері.

— Якщо я правильно зрозумів, обласному центру загрожує банкрутство?

— Цього ніхто й не заперечує.

— І жодного виходу?

— виправити ситуацію може лише кардинальна зміна державної податкової політики: скорочення кількості податків і зборів, зменшення їх ставок, а також їх прозорість. Це — одне. Друге — реструктуризація збаворганованості всіх суб'єктів господарської діяльності на строк не менш як 10 років.

— Добре було б. А раптом...?

— Тоді міста «замертуть», «осліпнуть», «змаруть» і «померуть».

Владислав ЖМУРКОВ.

Суми.



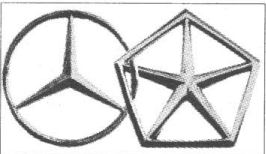
# Шлюб з розрахунком

**НЕЩОДАВНО діловий світ потрясла новина: промислові велетні Німеччини «Даймлер-Бенц» та американський «Крайслер» утворюють альянс!**

«Дженерал моторс» веде переговори з «Міцубісі» про спільне будівництво заводу для випуску двигунів за технологією японців. «Роллс-Ройс» улеплюють, як наречену наречену, відразу два німецькі концерни — «Фольксваген» і «БМВ», які хочуть придати таку престижну марку. «Фольксваген» готовий укласти 1,7 млрд. марок. Другий претендент, вважаючи, що перевага у суперечці очевидна (мюнхенці поставляють британцям мотори), обмежується сумою трохи більш як мільярд.

Ще більшу активність проявляє АТ «Даймлер-Бенц», що має намір придати 50–60% акцій японської фірми «Ніссан-Дизель», яка випускає вантажівки та автобуси. Німецький концерн, збут продукції якого в першому півріччі 1998 року зріс порівняно з першим кварталом минулого року на 24%,

подумує про будівництво ще одного заводу. А тепер на «шлюбному фронті» назрівали події, за масштабами раніше не бачені, — альянс велетнів «Даймлер-Бенц» і «Крайслер». Вони майже ровесники: народилися, відповідно, 1926-го і 1923-го. Американцеві дісталася «багата



наречена». Прибуток за минулий рік за обсягу збуту в 124 млрд. марок становив 4,3 млрд. Попри те, що «шлюбний партнер» продає в чотири рази більше автомобілів, показники у нього скромніші: і щодо прибутку — 1,985 млрд., і щодо обороту — 108 млрд. Мезальян?

Ні. Для акціонерів цю нерівність можна «зняти» цілком безболісно шляхом випуску нових акцій з наступним їх

обміном на старі та розподілом між сторонами пропорційно внесоків. В результаті з'явиться недорога спільна модель: з тим, щоб, не втративши престижу, проникнути на дуже привабливий азіатський ринок.

«Крайслер», отримавши німецькі технології, може полішити якість продукції і відірватися від конкурентів — «Форда» та «Дженерал моторс», в яких чимало проблем з якістю продукції. І європейський ринок, де щороку продавали близько 100 000 автомобілів марки «Крайслер», його дуже приваблює.

І хоча звістка про те, що між знаменитими концернами укладено таку угоду, справила ефект бомби, що вибухнула, однаковою мірою і для конкурентів, і для співробітників, правління АТ «Даймлер-Бенц» цей крок схвалило. Останнє слово мають сказати восени акціонери. Та вони напевд чи заперечуватимуть — бо вже в перший день після оприлюднення рішення ціна їх акцій на Франкфуртській біржі підскочила на вісім відсотків.

Прийшов, побачив, сфотографував

## Татуювання на згадку

Якщо глянути на Больдєреро з вікна місцевого краєзнавчого музею (на знімку), то здається, що буремне ХХ століття ніяк не познайомилося на житті французького міста з італійською назвою.

Ніби Альпійські гори, що оточили його з усіх боків, допомогли зберегти шарм старовинності у сучасному модернізованому світі.

Але перше враження помилкове. Достатньо спуститися з неба

на землю і зрозуміти: будинки, споруджені кілька століть тому, стоять не порушені, натовп звички, у поодобання, смаки їх мешканців щоденно змінюються. І те, що ще десять років тому вважали викликом світові, сьогодні — вже об'єкт бізнесу. Просто на вулиці можна розмалювати своє тіло всіма кольорами веселки (при цьому малюнок, який за бажання легко змити, матиме вигляд справжнього татуювання). А на до-



даток накупити прикрас... для всіх частин тіла: від браслетів на кісточки до кільця у ніс.

Одне слово: «О часи, о звичай!»

Фото

Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Писати диктанти — справа непроста

**У НІМЕЧЧИНІ офіційно естудію в дію правила правопису, які будуть тепер обов'язковими для шкіл та державних закладів.**

Реформа орфографії та пунктуації, на задум її авторів, має усунути чимало протиріч, які накопичилися за тривалий період розвитку німецької мови. Легшим буде і процес навчання: з 212 правил написання у майбутньому залишаться обов'язковими лише 112.

Нинішні 52 правила, що визначають використання ком, скорочено до дев'яти. Набуття сили новими нормами правопису поширено також на сусідів Німеччини — Австрію та Швейцарію.

Армен ХАНБАВЯН, «Голос України» (з Сревана)

## Суспільство шоковане

**ЯК УЖЕ повідомляв «ГУ», 6 серпня у власному службовому кабінеті було вбито генерального прокурора Вірменії Генріха Хачатуряна. Його катом став керівник відділу прокуратури Арам Карапетян.**

Того трагічного дня генпрокурор зранку брав участь у засіданні уряду, що вів президент Роберт Кочарян. У середині дня, проте, він попрямував президенту відпустити його із засідання, мотивуючи це негачією справою першорядної важливості генпрокурор поспішав на зустріч зі своїм убивцею.

Як стверджують очевидці, після розмови з шефом Карапетян виїхав у приїмально, написав заяву про відставку і знову увійшов у кабінет генпрокурора. Майже одразу звідти пролунали кілька пострілів. При цьому одна з куль вразила Генріха Хачатуряна у потилицю. Сам Карапетян одразу застрелився. Охорона, котра прибігла на постріли, побачила два трупи.

Усе це, а також та обставина, що з кабінету не доносялося жодних звуків, які свідчили б про скандал, надає тому, що сталося, дещо загадковий характер. У Єревані посилено поширюються чутки про можливу участь у трагедії третьої особи. Проте керівництво правоохоронних органів таку версію категорично заперечує.

Як припущення, що вбивство генпрокурора пов'язане з розслідуванням низки злочинів п'ятирічної давнини, жертвами яких стали кілька відомих у Вірменії людей, в тому числі й колишній начальник вірменської залізниці. До речі, саме в той період Арам Карапетян був транспортним прокурором республіки і, очевидно, добре знав і про злочини залізничників країни.

Окрім того, загубилий генпрокурор не перешкодив, що вже у вересні, після завершення парламентських виборів, він має намір прохати Національне зібрання Вірменії дати дозвіл на арешт чо-

Хроніка. Факти. Події

### Делі

#### Розробки йдуть повним ходом

Індія створює потужний ракетний ядерний арсенал. «Розробка таких ракет має повним ходом, і не за горами той день, коли їх буде створено й випробувано», — зазначив, на умовах анонімності, індійський учений-ядерник. Проєктують, зокрема, ракету багатозадачного використання, яка, доставивши до мети корисний вантаж, повернеться на пусковий полігон.

### Піомпнень

#### Приймуть... не приймуть...?

Питання про прийом Камбоджі до Асоціації держав Південно-Східної Азії (АСЕАН) буде розглянуто на нараді міністрів закордонних справ дев'яти країн — членів цього впливового регіонального угруповання. АСЕАН має намір прийняти Камбоджу до свого складу разом з Лаосом і М'янмою ще під час наради міністрів закордонних справ країн — членів Асоціації, що відбулася в червні минулого року в Куала-Лумпурі. Проте саме напередодні цієї зустрічі в Камбоджі розгорнулася озброєна боротьба. В результаті питання про прийом Камбоджі до АСЕАН було відкладено.

### Токіо

#### Спіймали на шпигунстві

З'явилися дані, що в розвідувальних цілях японські збройні сили досі активно займаються прослуховуванням та аналізом радіосигналів, здійснюваного у військовій та цивільній сферах сусідніх держав. Об'єктами радіозвідки є Росія, Китай і КНДР. В Управлінні національної оборони Японії на цю тему говорити відмовилися. Відсутність офіційного спростування в даному разі можна розцінювати як непряме підтвердження правдивості інформації.

### Вашингтон

#### США слів на вітер не кидають

Американські війська, чисельністю від 100 до 200 осіб, висадилися на східному узбережжі Африки для посилення безпеки громадян США. Це стало відомо з листа президента Клінтона, надісланого в конгрес. Рішення про висадження військ було прийнято після того, як минулого тижня внаслідок вибухів біля посольств США в Кенії і Танзанії загинуло більш як 200 осіб, у тому числі 12 американців.

### Баку

#### Не хочу, але якщо просять

В Азербайджані завершується збір підписів на підтримку кандидатури у президенти Азербайджану. Поки що не ясно, чи братиме участь у майбутніх виборах глава держави нинішній президент Гейдар Алієв. Сам він свої кандидатури не висував і, судячи з його неолондорозових заяв, висувати не збирається. Проте чотири виборчі об'єднання та 11 ініціативних груп назвали нинішнього президента кандидатом на пост глави держави і звернулися до нього з проханням узяти участь у виборах. На підтримку Гейдара Алієва вже зібрано понад 100 тисяч підписів — удвічі більше, ніж належить за законом про вибори президента.

### Нью-Йорк

#### Війною не покласти кінець війні

Косовські питання не має воєнного розв'язання, а прояв насильства та акти тероризму, хоч би хто їх чинив, — неприйнятні. Таку позицію висловила Рада Безпеки ООН, яка розглядала на закритих консультаційних зустрічах в Косові.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

тирх депутатів, котрих підозрюють у протизаконній діяльності. Можливо, серед цих осіб фігурував би і лідер колишньої правлячої партії Вірменський загальнонаціональний рух, колишній міністр внутрішніх справ і мер Єревана Ванно Саргелян. Це тим паче імовірно, бо пан Саргелян вже запрошувався до прокуратури як свідка зі справ про названі вбивства. Є припущення, що зі свідка він незабаром може перетворитися на звинуваченого. І, напевд, не можна відкидати, що активну діяльність генерального прокурора вирішила зупинити внутрішньовідомча мафія, одним із хрещених батьків якої дехто називає саме Карапетяна.

Хоч би чим завершилося слідство, все жні очевидно, що скандальне вбивство може активізувати негативні процеси внутрішнього життя країни. Вірменське суспільство шоковане — точніше розмови про неминучу дестабілізацію, дуже поширені побоювання, що ця трагедія знаменує початок нової політичної кризи, яка златна кінити Вірменію в хаос чи стати причиною встановлення жорсткого режиму.





# На Київ сподівайся, а сам не лови гав

**ВІПНИЧКА**, яка є дотепною областю, уже недоотримала з початку року більш як 43 мільйони гривень грошових надходжень. У квітні, для прикладу, замість планованих 15 мільйонів гривень перепала тільки десята частина. У травні і червні це менше — по одному мільйону. До честі віпнички, вони не сидять склавши руки. На Київ хоч і сподіваються, але, як мовиться, і самі роботи не чуються. Про те, як можна залатати «дірку» в бюджеті, є бюджеті, зокрема, на нараді-семінарі, організованому обласною у Хмельницькому районі.

З'ясується, 10 відсотків місцевих рад області, як кажуть, самі навчилися заробляти гроші. За власний коштів утримують виконавчий апарат, фінансують соціальну сферу тощо. Звідки беруть гроші? Показовий приклад Іванівської сільради Калинівського району. Тут навчилися з користю для громади села використовувати землі резерву і запаса. Саме земля, що згідно із законом про місцеве самоврядування є основою комунальної власності ради, тим основним джерелом, вважають в Іванові, звідки можна черпати кошти. Розпорядили керівники рад, зокрема у Хмельницькому, Калинівському, деяких інших районах, так і роблять. Однак у більшості сільрад ті, хто їх очолює, не хочуть переобладнати себе займим клопотами. Саме тому 40 відсотків земель резерву, які мали б належати радам, такі керівники передавали в постійне користування колективним сільськогосподарським підприємствам. А що буде з

такою землею, точніше, кому вона дістанеться, коли КСП реформується в іншу структуру?

Джерелом поповнення бюджету, зазначалося на зібранні, є також місцеві збори і податки. У Барській міськраді, скажімо, надходження від них становлять половину від усіх надходжень до бюджету. А ось протилежний приклад. У селищі Дашів Лівинського району, на території якого близько 20 підприємств та організацій, комунальні податки практично не стягують.

Заслужено на увагу і всіляку підприємчу діяльність. Могилів-Подільської міськраді, тут зумили залучити до бюджету кошти підприємств. Можливо, голові міста Петрову Бровку це вдалося тому, що він сам учораїнний підприємець, але факт очевидний: учителі і медики 30-тисячного міста не знають, що таке не виплачена вчасно платня. Крім того, їм видано також відпустку. На цьому, до слова сказати, місцева влада не зу-

## Самоврядування

пинилася. Тут виношують ідею про подальший розвиток міського господарства, враховуючи специфіку прикордонного міста. Розробили проект вільної економічної зони. Ніхто ці документи — на розгляді в Кабміні. За словами міського голови, з ними уже ознайомилися у половині міністерств. Коли буде отримано згоду на впровадження проекту решти відомств, міській владі, вважають тут, розв'яжуть руки у багатьох питаннях, в тому числі й поповненню бюджету з нетрадиційних джерел.

Голова обласної Григорій Калетник у розмові з кореспондентом «ГУ» так описав підсумки проведеного зібрання:

— Ми всіляко поширюємо позитивний досвід роботи з нетрадиційних форм поповнення бюджету. Разом з тим ставиться завдання із завдання — дати, так би мовити, друге життя виробництву. Розв'язуючи його, ради ідуть нота в очу з держадміністраціями. Учасу з семінарі голови обласької адміністрації Миколи Чукача, а також усіх його заступників, це раз засвідчує зацікавленість такої роботи.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

# Відповідитиме в суді Мін'юст

Генеральний прокурор України отримав звернення народного депутата Ігоря Коліушкі, в якому останній просить Генпрокурора звернутися до суду з позовом про скасування наказу Мін'юсту щодо «справи нотаріусів».

Звернення Ігоря Коліушкі стосується наказу Мін'юсту «Про затвердження Положення про Єдиний реєстр доручень», що викликав хвилю обурення як з боку народних депутатів, так і нотаріусів. Як відомо, 24 та 29 червня дві групи народних депутатів, незалежно одна від одної, звернулися до Генпрокурора України з одним проханням: зобов'язати Мін'юст скасувати свій наказ. Позиція народних депутатів була цілком обґрунтованою, тому Генпрокуратор відразу ж адекватно: на адресу Міністерства юстиції було надіслано протест Генпрокуратору, в якому наказ Мін'юсту визнано «незаконним» і таким, що «підлягає скасуванню».

Нешвидко Мін'юст дав відповідь з приводу появи свого наказу, однак вона, на думку народних депутатів, не витримала жодної критики. Так, за словами Ігоря Коліушкі, у ст.8 Закону України «Про нотаріат» чітко сказано, що «докази про виникнення нотаріальної дії та документи видаються тільки громадянам та юридичним особам, за дорученням яких або щодо яких виникають нотаріальні дії», але не Мін'юсту, а тим більше підприємницьким структурам.

Оцінюючи цю ситуацію, народні депутати вважають, що Мін'юст продовжує захищати свою точку зору та інтереси окремої підприємницької структури («Держформисту»), нехтуючи обґрунтованим невдоволенням нотаріусів, їх зауважен-

ням, а також виснесим протестом Генпрокуратору. Складається враження, що у цій справі Мін'юст не лише некоректно тлумачить закон України, а й намагається розтягнути їх межі під власні потреби та інтереси. Введення в дію наказу Мін'юсту, на думку народних депутатів, призведе до надання одній підприємницькій структурі статусу монополії, що вилітєть у завищення цін на послуги нотаріату для всіх без винятку громадян України.

## Кометар народного депутата України

Ігоря Коліушкі:

Мін'юст проігнорував усі протести Генпрокуратору та доручення Кабміну. Міністерство не пререгувало також на звернення двох груп народних депутатів, а його відповідь буде нагадує звичайницьку відлиску. Саме через це не можемо бути задоволені діями Мін'юсту. І саме тому я від імені групи народних депутатів звернувся до Генпрокурора з проханням звернутися до суду для визнання незаконним вищезгаданого наказу.

## Кометар народного депутата України

Олега Поліушкі:

Я та інші колеги, що зверталися свого часу до прем'єра та Генпрокурора, можна сказати, солідарні з цими вимогами. Я не хочу порівнювати те, що вже давно сказано у засобах масової інформації, але, на мою думку, Мін'юст перетнув палицю і тепер ніяк не хоче у цьому зізнатися. Якщо суд почне розгляд цієї справи, а його вердикт принесе користь нашим нотаріусам, то це, звичайно, буде добре. Хоча я думаю, що крапки над «і» у цій справі буде розставлено ще не скоро.

## 33 роки з Лесею Українкою

Обласну премію імені Лесі Українки вручено завідувачій літературно-меморіальному музею Лесі Українки Вірі Римської. 33 роки життя Віри Омелянівни пов'язано з цим музеєм — починала ще тоді, коли він діяв на громадських засадах. Нині завдяки ентузіазму завідувачки про нього знають у США і Канаді, Єгипті й Італії. Тут зібрано багато оригінальних експонатів. І саме свято «Лесині джерела», яке тепер щорічно в серпні проходить у Новограді-Волинському, зародилося з організованих музеєм щорічних містських пляй.

## Оголошення

### ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ У КОНКУРСНИХ ТОРГАХ ЗАМОВНИК —

Державний центр зайнятості України оголошує тендер з відкритими процедурами:

### СТВОРЕННЯ ІНФОРМАЦІЙНО-ДОВІДКОВОЇ СИСТЕМИ СЛУЖБИ ЗАЙНЯТОСТІ УКРАЇНИ

До участі в торгах запрошуються Учасники на умові Генерального підрядника для: розробки програмного забезпечення, постачання персональних комп'ютерів, серверів, принтерів, обладнання для комп'ютерних мереж, виконання робіт та послуг по інсталяції згаданого персоналу Замовника.

Термін постачання: четвертий квартал 1998 року.

Детально терміни виконання постачання узгоджуються при підписанні Контракту.

Фінансування проекту здійснюється за рахунок коштів Державного Фонду сприяння зайнятості населення. Орієнтовний об'єм фінансування становить 7500 тисяч гривень.

Тендерну документацію українською мовою можна одержати за адресою: м.Київ, вул.Пушкінська 28, кімната 105, (тел.224-16-48, факс 224-04-28) в період між 12 серпня 1998 р. та 21 вересня 1998 р. (10:00—17:00 за київським часом).

Кінцевий термін подання тендерних пропозицій до 12:00 за місцевим часом 21 вересня 1998 р.

Тендерна документація коштує 500 грн. та може бути викуплена за безготівковим розрахунком переказуванням вказаної суми на рахунок Замовника. До участі в торгах допускаються претенденти, які належним чином викупили тендерну документацію. Розрахунковий рахунок для викупу тендерної документації:

Державний центр зайнятості

под.рах. 240300547001 ЗКПО 03491079

Банк обслуговування:

Головне управління Державного Казначейства України (ГУДКУ)

Р/р 35131300103 в ОПЕРУ НБУ м.Києва МФО 300001

Відкриття торгів (розкриття тендерних пропозицій):

12:00 за київським часом 21 вересня 1998 р. за адресою:

м.Київ, вул.Пушкінська 28, кімната 105  
(тел. 224-16-48, факс 224-04-28).

Арбітражний суд Вінницької області (287100, м. Вінниця Хмельницьке шосе, 7) 14 липня 1998 р. порушив справу № 386/5-359 про банкрутство Теплощілької райспоживспілки Вінницької області (287590, смт Теплощіль Вінницької області, вул. Леніна, 20; р/р 2600820000001 в АК АПБ «Україна», Теплощільське від., МФО 302281).

Арбітражний суд Львівської області (290010, м. Львів-10, вул. Личаківська, 81) порушив справу № 2/304-15/28 про визнання банкрутом приватного підприємства «Компанія-Марко» (юридична адреса: м. Львів-58, вул. Оукевського, 3/68, р/р 246195 в Запільному відділенні «Промінвестбанку»).

Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

До умов акціонерів ВАТ «ХМЕЛЬНИЧКА-АВТО».

Затягати збори акціонерів відбуваються 28 вересня 1998 року об 11<sup>00</sup> за адресою: м. Хмельницький, пр. Мירו, 102.

ПОРЯДОК ДІЯЛЬНОСТІ:

1. Про здійснення статутного фонду ВАТ.
2. Про внесення змін та доповнень до Статуту ВАТ.
3. Про реорганізацію структурних підрозділів ВАТ.
4. Про створення фонду за рахунок прибутку.
5. Затвердження внутрішніх документів ВАТ.
6. Різне.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ.

З метою залучення додаткових інвестицій для розширення діяльності Товариства та поповнення об'єктів, кошти проводяться збільшення статутного фонду до 687535.00 грн. шляхом додаткового випуску 13050 шт. акцій номінальною вартістю однієї акції 5.20 грн. Залоговою вартістю 32672.5 грн. Інформація номінальна вартість акції не змінюється.

В зв'язку з збільшенням статутного фонду до Статуту внесоків палих зміни:

п.3.1. Високість в новій редакції: «3.1. Статутний фонд Товариства складає 687535.00 грн./шістсот вісім тисяч сім тисяч п'ятсот тридцять вісім тисяч гривень. Об'єм / Статутний фонд поділений на 27501 шт. простих і зменшених акцій номінальною вартістю 25 грн.50 коп / одні гривні 50 коп./кожна».

Акціонери ВАТ «ХМЕЛЬНИЧКА-АВТО» користуються переважним правом на придбання додатково випущених акцій.

Дата початку підписки — 20 листопада 1998р. закінчення — 25 листопада 1998р.

Збиток, пов'язаний з збільшенням статутного фонду не передбачається.

Реструктуризація зборів: 28 вересня 1998р з 11<sup>00</sup> до 14<sup>00</sup>.

Для реєстрації потрібно мати при собі документ, що посвідчує особу, доручення на право участі у зборах /для представників акціонерів/.

Додатки за тел. 3-64-73

ПРАВЛЕННЯ ВАТ «ХМЕЛЬНИЧКА-АВТО»

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ ВАТ «ВОРОЖБАНСЬКЕ ХПП» У ЗВ'ЯЗКУ З ПРИВАТИЗАЦІЄЮ

ВАТ «Ворожбанське ХПП» код ЄДРПОУ 00955957

Місцеві записи про державну реєстрацію товариства та дата видачі свідоцтва

Місце розташування

Телефон/факс

Основні види діяльності

Кількість акціонерів

Кількість власників облігатій

Чисельність працівників

Статутний фонд (для ВАТ), грн.

— прості акції (кількість) та частка у статутному фонді

— привілейовані акції (кількість) та частка у статутному фонді

— Дата проведення останніх зборів (акціонерів ВАТ)

— Найменування та місцезнаходження юридичної особи, уповноваженої

емітентом продавати (купувати) його цінні папери

Найменування та місцезнаходження юридичної особи, уповноваженої

емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами

Дата та термін виплати дивідендів, якщо вони їх виплачують

## Основні фінансові показники

№ п/п	Показники	Одиниця виміру	1997 рік	На 01.06.1998 року (на дату створення)
1	Балансовий прибуток	т. грн.	98	40
2	Всього за активами балансу	т. грн.	6132	5928
3	Всього зобов'язань	т. грн.	—	—
4	Статутний фонд (номінальна вартість акцій)	т. грн.	—	376477
5	Нерозподілений прибуток	т. грн.	—	—
6	Прибуток, що припадає на одну просту акцію	т. грн.	—	—
7	Дивіденди, сплачені на одну просту акцію	т. грн.	—	—

не має

АК АПБ «Україна» м. Білопільська  
шороку до 01.05



## У номер

## ● Київ

## Молоді конгресмени збираються в дорогу

21–23 серпня в столичному Будинку кіно пройде IV Конгрес українських молодіжних організацій (КУМО). Започаткований 1992 року, конгрес у черговий раз збере молодих українців зі всього світу — близько 700 делегатів та гостей. Плановано, що цього разу у заході візьмуть участь молоді люди зі східної діастори — країн пострадянського простору.

За словами координатора молодіжного об'єднання «Молодь — надія України» Вадима Гладчука, метою проведення КУМО — залучення молоді до обговорення нових підходів до молодіжної політики, розвиток співробітництва між молодіжними організаціями у світі, пошук шляхів покращення фінансового та організаційного забезпечення українських молодіжних організацій. До речі, до участі в акції запрошено Президента України Л. Кучму та урядовців.

## ● Одеса

## Нові потужності нафтогавані

Завершено реконструкцію нафтогавані Одеського морського торговельного порту. Введено в експлуатацію унікальні для портів Чорноморського басейну станції очиски басташини вол. Вітепер гавань за всіма параметрами відповідає сучасному світовому рівню і, діючи у реверсному режимі, здатна перевалювати до 24 мільйонів тонн нафтоналивних вантажів на рік, тобто у два з лишком рази більше, ніж досі. Реконструкцію, в яку вкладено понад 20 мільйонів доларів, порт здійснив спільно з інвестором — закритим акціонерним товариством «Синтез Ойл». Уже під час оновлення гавані тут йшло інтенсивне напруження вантажопотоку: за сім місяців перероблено понад 8 мільйонів тонн нафтопродуктів, що значно перевищує рівень відповідного періоду минулого року.

## ● Дніпропетровськ

## Там, де ходить небезпечний лис...

Ось уже кілька років у Дніпропетровську переїмаються тим, що у місті завелось забагато пшошків. Боротьба з ними практично не ведеться. Нині вимушені визнавати, що виникає загроза і від безпритульних собак. Переважно, на жаль, кусючих, поміж яких уже трапляються хворі на сказ. Не виключено, що цю небезпеку занесли лисиці, котрі також з'явилися на околицях міста.

Арбітражний суд Полтавської області (314000, м. Полтава, вул. Зігнєва, 1) за вимогою Миргородської об'єднаної державної податкової інспекції порушив справи про визнання банкрутами: № 1108/36 ЗАТ «Мирторг» (юридична адреса: с. Билики Миргородського району, Полтавської області, р/р 467776 в Миргородському відділенні КА АТБ України); № 9/22 ДМВКТ «Ріда-М» (юридична адреса: м. Миргород, вул. 6 Березня, 59, р/р 2600517432 в Миргородському відділенні ПРУ КБ «Приватбанк»);

№ 8/153 ТОВ «Явір» (юридична адреса: м. Миргород, вул. Гоголя, 109, к. 7, р/р 260000174327001 в Миргородському відділенні ПРУ КБ «Приватбанк»);

Претензії кредиторів та заяви можливих санаторів прийматимуть протягом місяця з дня опублікування оголошення.

## Спорт

## Гандбол

## Приємні новини з Відня

У штаб-квартирі Європейської федерації гандболу, розташованій у Відні, було кинето жереб, який назвав пари команд клубних турнірів континенту.

Щоб продовжити боротьбу за Кубок чемпіонів, «Моторві» (Запоріжжя) в 1/32 фіналу треба виграти у двох матчах у «Флайр Свіфт» (Рурмонд, Нідерланди), а їхні змагання з команди ЗТР мають зустрітись з «Грантасом» (Каунас, Литва).

Київський «Спартак-ВАН-Банк» в 1/16 Кубка кубків має зіграти з «Маккабі» (Холон, Ізраїль), а броварська «Світлотехніка-Колос» — з «Локомотивом» (Варна, Болгарія).

## Бюлетень України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**ХЕРСОНСЬКА** обласна рада народних депутатів ухвалила рішення про створення ландшафтних заказників загальнодержавного значення «Олександрівський» і «Стасівський», а також ботанічних заказників місцевого значення «Широка Балка» та «Софіївський» у Білозерському районі. Це нові назви на карті природоохоронної діяльності таврійських екологів.

## Як грабують найбільшу пустелю Європи

Загалом йдеться про взяття під охорону ландшафту гирли Дніпра. В нижніх течіях менших річок є заповідник «Дунайські заплавні» та природний національний парк «Дністровські заплавні». Тому нині й постоєло питання про створення Нижньодніпровського природного національного парку.

Вчені переконують, що різноманітні болоти, волні, лугові та степові уривання в нижній течії Дніпра та на лимані значною мірою збереглися в природному стані. Визначено 32 види рослин і гри-

бів, а також 71 вид тварин, включених до Червоної книги України, 9 видів — до європейського червоного списку. Тож Нижньодніпровський національний парк може стати найціннішим із заплавно-літторальних об'єктів Європи.

Розмови про необхідність створення в гирлі Дніпра такого екологічного комплексу точаться ще з 20-х років. Але на перешкоді — густонаселеність району та інтенсивна господарська діяльність. З одного боку — величезні площі лісопаркових ландшафтів, воюю-

водотоків, степових схилів з відстоюванням вапняків, лимани, заплави, луки і піщані ари, балки, яри. А з другого — постійне збільшення навантаження на природу, викликаного діяльністю підприємств, колгоспів, рибгоспів, лісогосподарств. До цього варто додати густу мережу автомобільних та залізничних шляхів, мостів, річкові й морські порти.

Та вчені переконані — є можливість захистити природу багатства на державному рівні. Аджде деякі території передбачені під парк, входять до

буферної зони Чорноморського біосферного заповідника.

... А поки що комерційні структури Херсонщини грабують найбільшу пустелю Європи — так звани Олександрівську та Збуртвську піщані ари. Пісок для будівництва потрібен завжди, от і внаслідок ділки з потужною технікою на ніким не захищені пустини. І немає точних підрахунків, скільки кубометрів природного багатства щодоби вивозиться в кузовах самоскидів у невідомому напрямку.

Сергія АТЕНКО. Херсонська область.

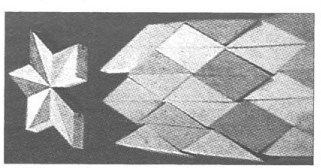
## Вітчинський стиль

## Сьогодні паркет — завтра обладнання

Унікальні візирі паркету почав віднаєвати пропонувати споживачу столітній цех держспосту, що працює в Кішківцях Ходотинського району. Витворюють його з рідкісних порід дерева, зокрема дикої черешні, дуба та горіха волоського. Значну частку своєї продукції, що йде на оформлення офісів, реставрацію пам'яток старовини, кішківцеві червонодеревці роблять за індивідуальними замовленнями.

Слава про унікальний буковинський паркет долинула Німеччини. Несподівано ним зацікавилася відома в бізнесовому світі фірма «Алексіс». Натомість буковинцями буде надіслано найсучасніше деревообробне обладнання.

Чернівецька область.



Василь БАБУХ.

## Досвід

## Напоїмо Європу соками

3,5 тисячі тонн соків, вироблених із яблук минуло-річного врожаю, поставили до країн Європи і близького зарубіжжя підприємства асоціації «Вінницяплодо-вощпром». Відтоді, як консервні комбінати (а їх в асоціації налічується вісім) перейшли від виробництва натуральних на концентровані соки, стверджує заступник голови асоціації Степан Слободський, перестала існувати проблема збуту продукції. Її стали охоче брати споживачі Австрії, Німеччини, Швеції, Швейцарії, Польщі, Чехії і навіть Ізраїлю — саме з цими країнами асоціацією укладено угоди. Це дало можливість

поліпшити економічний стан підприємств, деяким як-от Барському, Гайсьському комбінатом, придбати в обмін нове технологічне обладнання, використовувати тару європейського зразка.

Усього вінницькі консервники виготовляють 75 видів продукції. За словами С. Слободського, є всі можливості розширити асортимент, прийнявши втричі, наприклад, за рахунок збільшення виробництва овочевих консервів. Вийти на такий рівень в об'єднанні планують уже в наступні два роки.

Віктор СКРИПНИК. Вінницька область.

## Контракти

## Стратегічна «зброя» для близького сусіда

Невелика меблева фабрика з міста Сміла, що на Черкащині, одержала замовлення від Міністерства оборони Росії. Відтепер цюміська смілянська мебелювальна підприємство «Смілянська меблева фабрика» цього року відвічі збільшило обсяги виробництва.

Завдяки замовленню, розширенню асортименту дешевої і якісної продукції, колективне комерційне підприємство «Смілянська меблева фабрика» цього року відвічі збільшило обсяги виробництва.

Черкаська область.

Лілія ТИТАРЕНКО.

## ОАО САТН-1501

сообщает, что 28 сентября 1998 года состоится собрание акционеров по адресу: 270031, г. Одесса, Ленинградское шоссе, 8 км, в помещении предприятия. Начало регистрации в 9 часов, при себе иметь документ, удостоверяющий личность. Телефоны для справок: (0482) 23-12-43, 33-03-83.

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение новой редакции устава ОАО САТН-1501.
2. Отчет правления ОАО САТН-1501 о результатах финансово-хозяйственной деятельности предприятия.
3. Отчет ревизионной комиссии.
4. Выборы органов управления и контроля.

В.О. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Редколлеги: О. БИЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), П. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23; факс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44; телефон — 449-85-62

✉ E-mail: sekre@golos.ucrel.com

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.

☎ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

☎ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

☎ Рукописів не повертаємо.

☎ Літвування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реструктуризацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 198704.

Комбінат друку видавництва «Преса України», 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311154.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0